

de Produktinformation
en Product information
fr Fiche produit
cs Informace o výrobku

Akku laden
Charging the battery
Charger la batterie
Nabíjení akumulátoru

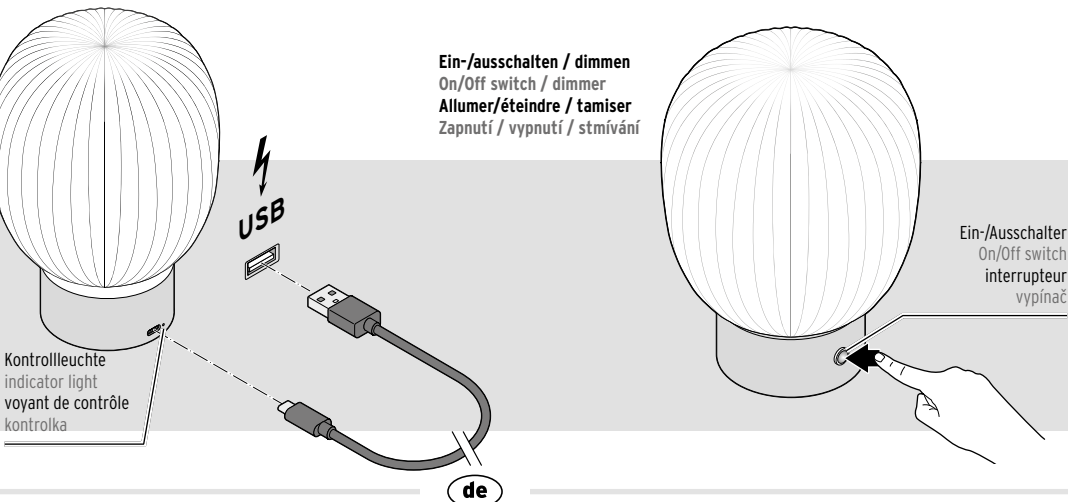
LED-Akku-Tischleuchte

Rechargeable LED table lamp

Lampe de table rechargeable à LED

Akumulátorová stolní lampa s LED

150014HB66XXV - 2025-06



Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbelichtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Tauchen Sie die Leuchte und das USB-C-Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- Nehmen Sie die Leuchte oder das USB-C-Kabel nicht in Betrieb, wenn diese sichtbare Schäden aufweisen oder der Artikel heruntergefallen ist.
- Wenn Sie die Leuchte aufladen, beachten Sie:
 - Laden Sie die Leuchte nur in trockenen Innenräumen.
 - Verwenden Sie zum Aufladen nur geeignete USB-Netzadapter, die den „Technischen Daten“ entsprechen.
 - Verwenden Sie keine defekten USB-Netzadapter und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Der Akku ist fest in der Leuchte eingebaut und kann und darf nicht selbst ausgetauscht werden. Nehmen Sie die Leuchte nicht auseinander. Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt durchführen.

- Der Artikel enthält einen Lithium-Akku. Dieser darf nicht auseinander-genommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht.
- Schalten Sie die Leuchte nicht in der Verpackung ein.
- Decken Sie die Leuchte während des Ladevorgangs nicht ab.
- Schützen Sie alle Teile des Artikels vor Stößen, Stürzen, Staub, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die fest eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.

Akku laden

Sie können die Leuchte direkt mit einem Netzadapter (nicht im Liefer-umfang enthalten) betreiben. Dabei wird gleichzeitig der integrierte Akku geladen. Alternativ können Sie die Leuchte kabellos (ohne Netzadapter) über den geladenen Akku betreiben. Um Schäden am Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb geladen. Wenn Sie die Leuchte im Akku-betrieb verwenden möchten, laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

- Schließen Sie die Leuchte mit dem mitgelieferten USB-C-Kabel an einen Netzadapter mit USB-Anschluss (nicht im Lieferumfang enthalten) an.
- Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose. Die Kontrollleuchte leuchtet rot während des Ladevorgangs. Der Akku ist aufgeladen, wenn die Kontrollleuchte dauerhaft grün leuchtet.
- Trennen Sie anschließend die Leuchte vom Stromnetz.

Ein-/ausschalten / dimmen

- Um die Leuchte ein- bzw. auszuschalten, tippen Sie 1x auf den Ein-/Ausschalter. Die Leuchte leuchtet mit der zuletzt eingestellten Lichtintensität.
- Um die Lichtintensität zu verändern halten Sie den Ein-/Ausschalter gedrückt, um die gewünschte Helligkeit einzustellen. Die Lichtintensität verändert sich stufenlos.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffent-lich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des Elek-troG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter: www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung

en

Switching on/off / dimmer

- Tap the On/Off switch once to turn the lamp on or off. The lamp will light up with the most recently set light intensity.
- To change the light intensity, press and hold the On/Off switch to set the desired brightness. The light intensity changes gradually.

Disposal

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Appliances, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!

You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Warning! This appliance contains a rechargeable battery that, for safety reasons, is firmly built into the appliance and cannot be removed without destroying the casing. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the appliance intact to a collection point where the appliance and battery will be disposed of properly.

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Technische Daten

Modell:	T54030107
Artikelnummer:	721 516
Akku: (nach UN 38.3 getestet)	Lithium-Akku, 3,7 V  2000 mAh (das Symbol  bedeutet Gleichstrom)
	Nennenergie: 7,4 Wh
Eingang: Ladezeit:	5 V  1 A ca. 3,5 Stunden
Leuchtdauer (mit voll aufgeladenem Akku):	ca. 6 Stunden (100% Lichtintensität)
Leuchtmittel:	15 LEDs
Schutzart Leuchte:	IP20
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Technical specifications

Model:	T54030107
Product number:	721 516
Rechargeable battery: (tested as per UN 38.3)	Lithium battery 3.7 V  2000 mAh (the  symbol indicates direct current)
	Watt-hour rating: 7.4 Wh
Input: Charging time:	5 V  1 A approx. 3.5 hours
Light duration (with fully charged battery):	approx. 6 hours (100% light intensity)
Bulb:	15 LEDs
IP code of lamp:	IP20
Ambient temperature:	+10 to +40 °C

In the course of product improvements, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Safety warnings



Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only intended for decoration in private homes and is not suitable for lighting whole rooms. The product has been designed for indoor use. The product has been designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- Keep the packaging materials out of the reach of children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved in handling electrical appliances incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical appliances unsupervised.
- Never immerse the lamp or the USB-C cable in water or other liquids as there is otherwise a risk of electric shock.
- Do not use the lamp or USB-C cable if they show any visible signs of damage, or if the product has fallen down.
- When charging the lamp, note the following:
 - Only charge the lamp in dry indoor rooms.
 - To charge the product, use only a suitable USB mains adapter that complies with the "Technical specifications".
 - Do not use a faulty USB mains adapter or attempt to repair such faulty USB mains adapter.
- The rechargeable battery is firmly built into the lamp and cannot be replaced. You must not attempt to replace it yourself. Do not disassemble the lamp. Do not make any modifications to the product. Have repairs to the product carried out only by a specialist workshop.

- The product contains a rechargeable lithium battery. This battery must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Do not modify, deform, heat or dismantle rechargeable batteries.
- Do not switch on the lamp while it is still in the packaging.
- Do not cover the lamp during charging.
- Protect all parts of the product from impacts, falls, dust, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The LEDs are firmly built in and cannot and must not be replaced.

Charging the battery

You can operate the lamp directly via a mains adapter (not included). This charges the built-in rechargeable battery at the same time. Alternatively, you can operate the lamp wirelessly (without a mains adapter) when the battery is charged. The rechargeable battery is supplied in a half-charged state. This is to prevent it from becoming damaged. If you would like to use the lamp in battery operation mode, charge the battery fully before using it for the first time.

- Use the USB-C cable provided to connect the lamp to a mains adapter with a USB socket (not included).
- Insert the mains adapter into a power socket. The indicator light lights up red while the battery is charging. The battery is fully charged when the indicator light lights up green continuously.
- Then disconnect the lamp from the mains.

fr

Allumer/éteindre / tamiser

- Pour allumer le luminaire, tapez 1x sur l'interrupteur en haut de la tête du luminaire. Le luminaire s'allume avec une intensité lumineuse de 25 %.
- Pour modifier l'intensité lumineuse, maintenez l'interrupteur enfoncé afin de régler la clarté souhaitée. L'intensité lumineuse se modifie en continu.

Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préser-ver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en sépa-rant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils**, ainsi que les **pires, ordinaires ou rechargeables**, et **les batteries** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environne-ment et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

Attention! Cet appareil contient une batterie (pile rechargeable) qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie (pile rechar-geable) comme il se doit.

Caractéristiques techniques

Modèle:	T54030107
Référence:	721 516
Batterie: (test selon UN 38.3)	batterie lithium, 3,7 V  2 000 mAh (le symbole  signifie courant continu)
	énergie nominale: 7,4 Wh
Entrée:	5 V  1 A
Durée de charge:	env. 3,5 heures
Durée d'éclairage (avec batterie pleine):	env. 6 heures (100 % de luminosité)
Agent lumineux:	15 LED
Indice de protection du luminaire:	IP20
Température ambiante:	de +10 à +40 °C

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détério-ration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consul-ter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement conçu à des fins de décoration pour l'usage domestique. Il n'est pas adapté pour éclairer une pièce. Il est destiné à être utilisé à l'intérieur. Cet article est destiné à l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notam-ment risque d'étouffement!
- Les enfants n'ont pas le sens des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Ne laissez donc pas les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.
- Ne plongez pas le luminaire ou le câble de charge USB-C dans l'eau ou d'autres liquides sous peine de choc électrique.
- N'utilisez pas le luminaire ou le câble USB-C s'ils présentent des traces de détérioration ou si l'article est tombé.
- Prenez les précautions suivantes pour recharger le luminaire:
 - Ne rechargez le luminaire que dans des locaux secs.
 - Utilisez uniquement des chargeurs adaptés correspondant aux «caractéristiques techniques» de l'appareil.
 - N'utilisez pas de chargeurs USB défectueux et n'essayez pas de les réparer.
- La batterie est montée de façon définitive dans le luminaire et ne peut ni ne doit être remplacée par vous-même. Ne démontez pas le luminaire. Ne modifiez pas l'article. Ne confiez les réparations de l'article qu'à un atelier spécialisé.
- L'article contient une batterie au lithium. Il ne faut ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter cette batterie.

Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedoplněním nedošlo k poranění nebo škodám. Tento návod si uschovejte pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Tento výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. Tento výrobek je koncipován k pou-žívání ve vnitřních prostorech. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Nenechávejte proto děti používat elektrická zařízení bez dozoru.
- Nikdy neponořujte lampu a USB-C kabel do vody nebo jiných kapalin, protože jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek nepoužívejte, pokud lampa samotná nebo USB-C kabel vykazují viditelná poškození nebo Vám výrobek spadl na zem.
- Při nabíjení lampy dbejte následujících pokynů:
 - Nabíjejte ji pouze v suchých vnitřních prostorech.
 - K nabíjení používejte pouze vhodný USB síťový adaptér, který odpovídá technickým parametrům lampy.
 - Nepoužívejte poškozený USB síťový adaptér ani se ho nepokoušejte opravit.
- Akumulátor je v lampě pevně zabudován. Není možné jej vyměnit ani se nesmí vyměňovat svépomocí. Lampu nerozebírejte. Neprovádějte na výrobku žádné změny. Případné opravy výrobku nechte provádět pouze v odborném servisu.
- Výrobek obsahuje lithiový akumulátor. Ten se nesmí rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.

- Na akumulátorech neprovádějte žádné změny a/nebo je nedeformujte/ nezahrívajte/nerozkládejte.
- Lampu nezapínejte, pokud je ještě v obalu.
- Během nabíjení lampu nezakrývejte.
- Chraňte všechny díly výrobku před nárazy, pády, prachem, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čistící prostředky.
- Pevně vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

Nabíjení akumulátoru

Lampu můžete používat přímo přes síťový adaptér (není součástí balení). Přitom se bude integrovaný akumulátor současně nabíjet. Alternativně můžete lampu bezkabelově (bez síťového adaptéru) provozovat přes nabitý akumulátor. Aby nedošlo k poškození akumulátoru, je při dodání nabitý pouze naplň. Budete-li lampu používat v akumulátorovém režimu, pak před prvním použitím akumulátor plně nabijte.

- Lampu připojte pomocí dodaného USB-C kabelu k síťovému adaptéru s USB portem (není součástí balení).
- Zasuňte síťový adaptér do zásuvky. Během nabíjení svítí kontrolka červeně. Akumulátor je nabitý, jakmile kontrolka trvale svítí zeleně.
- Poté lampu odpojte od elektrické sítě.

cs

Zapnutí / vypnutí / stmívání

- Chcete-li lampu zapnout nebo vypnout, klepněte 1x na vypínač. Lampa se rozsvítí s naposledy nastavenou intenzitou světla.
- Pro změnu intenzity světla podržte vypínač, abyste nastavili požadovaný jas. Intenzita světla se mění plynule.

Likvidace

Výrobek a jeho obal byl zhotoveny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztráďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky.

Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Před likvidací přelepte kontakty lithiových baterií/ akumulátůů.

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.



Hergestellt von / Manufactured by
Fabriqué par / Výrobce :
Trio Leuchten GmbH,
Gut Nierhof 17,
59757 Arnsberg,
Deutschland

Modell / Model / Modèle:
T54030107

PL Informacja o produkcie
SK Informácia o výrobku
HU Termékismertető

Ładowanie akumulatora
Nabíjanie akumulátora
Akkumulátor töltése

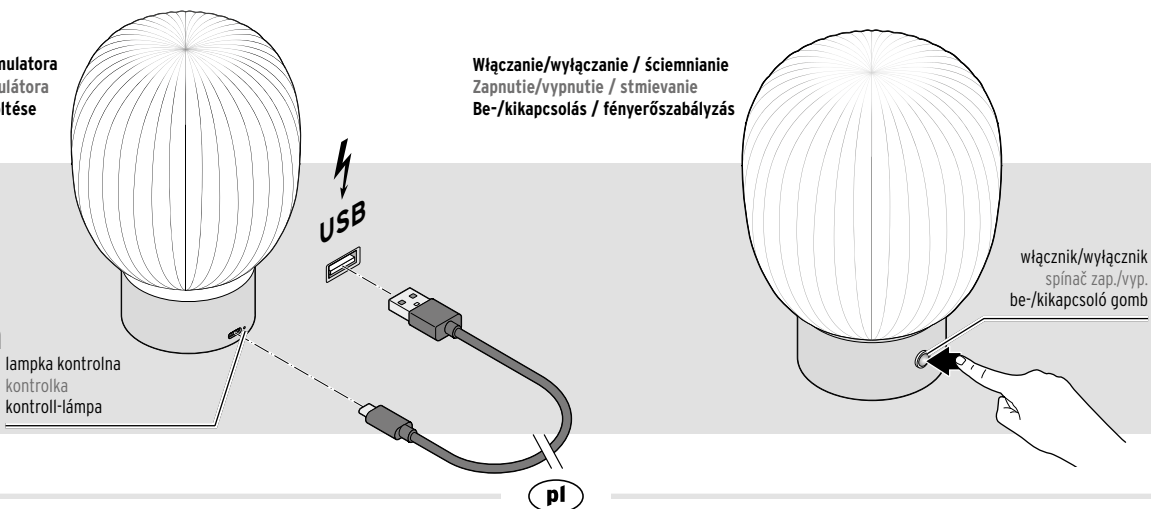
Włączanie/wyłączanie / ściemnianie
Zapnutie/vypnutie / stmievanie
Be-/kikapcsolás / fényerőszabályzás



LED lampa stołowa z akumulatorem

LED stolná lampa s akumulátorom

Akkumulátoros LED-es asztali lámpa



Producent / Výrobca / Gyártó:
Trio Leuchten GmbH,
Gut Nierhof 17,
59757 Arnsberg,
Deutschland
Model:
T54030107

Wskazówki bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu zgodnie z opisem w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do celów dekoracyjnych w prywatnym gospodarstwie domowym. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt zaprojektowano do użytku w pomieszczeniach. Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.
- Lampy ani kabla USB-C nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie używać lampy ani kabla USB-C, jeśli wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli produkt upadł.
- Podczas ładowania akumulatora należy przestrzegać następujących zasad:
 - Lampę należy ładować tylko w suchych pomieszczeniach.
 - Do ładowania należy używać wyłącznie odpowiednich zasilaczy sieciowych USB, których parametry są zgodne z „Danymi technicznymi”.
 - Nie wolno stosować niesprawnych/uszkodzonych zasilaczy sieciowych USB ani próbować ich naprawiać.
- Akumulator jest na stałe wbudowany w lampie. Nie ma możliwości jego wymiany ani nie wolno tego robić. Nie wolno rozbiierać lampy na części. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy produktu mogą być przeprowadzane jedynie przez zakład specjalistyczny.
- Produkt zawiera akumulator litowy. Nie wolno go rozbiierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.
- Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozbiierać na części.

Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršiu potrebu. Ak výrobok postupíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Výrobok slúži len na dekoračné účely v súkromnej domácnosti a nie je určený na osvetlenie priestorov.

Výrobok je koncipovaný na použitie v interiéri. Výrobok je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.
- Lampu ani USB-C kábel neponárajte do vody ani iných tekutín, v opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Lampu ani USB-C sieťový kábel nepoužívajte, keď vykazujú viditeľné škody alebo ak došlo k pádu výrobku.
- Pri nabíjaní lampy rešpektujte:
 - Lampu nabíjajte len v suchých vnútorných priestoroch.
 - Na nabíjanie používajte len vhodné USB sieťové adaptéry, ktoré zodpovedajú parametrom uvedeným v časti „Technické údaje”.
 - Nepoužívajte poškodené USB sieťové adaptéry ani sa ich nepokúšajte opraviť.
- Akumulátor je v lampe osadený pevne a nedá ani sa nesmie vymieňať svojpomocne. Lampy nerozoberajte.

Biztonsági előírások



Figyelemesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

A termék csak magánháztartások díszítésére használható, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék csak beltéri használatra alkalmas. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek szakszerűtlen használatából eredő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy a gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket.
- A lámpát vagy az USB-C kábelt ne merítse vízbe vagy más folyadékba, mert ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
- Ne használja a terméket vagy az USB-C kábelt, ha azokon sérülések láthatók, illetve ha a termék leesett.
- A lámpa feltöltése előtt az alábbiakat vegye figyelembe:
 - Csak száraz beltéri helyiségben töltsé fel a lámpát.
 - A töltéshez csak olyan, megfelelő USB-hálózati adaptert használjon, amely megfelel a termék műszaki adatainak.
 - Ne használjon meghibásodott USB-hálózati adaptert és ne is próbálja meg azt megjavítani.
- Az akkumulátor be van építve a lámpába, nem lehet és nem szabad saját kezűleg kicserélni. Ne szerelje szét a lámpát. Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A szükséges javításokat bízza szak-szervizre.

- Nie włączać lampy znajdującej się w opakowaniu.
- Nie przykrywać lampy podczas jej ładowania.
- Wszystkie części produktu należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych na stałe diod LED ani nie wolno tego robić.

Ładowanie akumulatora

Lampa może być zasilana z sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy (nie wchodzi w zakres dostawy). Przy tym równocześnie ładowany jest wbudowany akumulator. Alternatywnie lampy można używać w trybie bezprzewodowym (bez zasilacza sieciowego) – jest wówczas zasilana z wbudowanego akumulatora. Aby chronić akumulator przed uszkodzeniem, w chwili dostawy jest on naładowany jedynie w połowie. Jeśli lampa ma być używana w trybie zasilania akumulatorowego, wówczas przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

- Podłączyć lampę do zasilacza sieciowego ze złączem USB (nie wchodzi w zakres dostawy) za pomocą dostarczonego w komplecie kabla USB-C.
- Włożyć zasilacz sieciowy do gniazdka elektrycznego. Podczas ładowania lampka kontrolna świeci się na czerwono. Akumulator jest naładowany, gdy lampka kontrolna świeci światłem ciągłym.
- Następnie odłączyć lampę od sieci elektrycznej.

Włączanie/wyłączanie / ściemnianie

- Aby włączyć lub wyłączyć lampę, należy nacisnąć 1 raz przycisk włączania/wyłączania. Lampa zapali się z ostatnio ustawioną intensywnością światła.
- Aby zmienić intensywność światła, należy przytrzymać przycisk włączania/wyłączania, aby ustawić pożądaną jasność. Intensywność światła zmienia się płynnie.

- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy výrobku zverte len špecializovanej opravovni.
- Výrobok obsahuje lítiový akumulátor. Akumulátor sa nesmie rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
 - Na akumulátoroch nevykonávajte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/ nezohrievajte/nerozoberajte.
 - Lampu nezapínajte, ak je ešte v obalovom materiáli.
 - Lampu počas nabíjania nezakrývajte.
 - Všetky části výrobku chráňte před nárazmi, pádmi, prachom, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
 - Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
 - Pevne zabudované LED diódy sa nedajú a ani sa nesmú vymieňať.

Nabíjanie akumulátora

Lampu můžete převádzkovat přímo pomocou sieťového adaptéra (nie súčasťou dodávky). Pritom sa súčasne nabíja integrovaný akumulátor. Alternatívne môžete lampu prevádzkovať bez kábla (bez sieťového adaptéra) prostredníctvom nabíteho akumulátora. Na eliminovanie poškodenia je akumulátor pri dodaní nabitý len čiastočne. Ak chcete lampu použiť a v režime na akumulátor, pred prvým použitím ju úplne nabite.

- Lampu pripojte dodaným USB-C káblom na sieťový adaptér s USB zdierkou (nie je súčasťou balenia).
- Zapojte sieťový adaptér do zásuvky. Počas nabíjania svieti kontrolka na červeno. Akumulátor je nabitý, keď kontrolka trvalo svieti na zeleno.
- Lampu následne odpojte od elektrickej siete.

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie zawierają wartościowe materiały, które powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne.

W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

Zapnutie/vypnutie/stmievanie

- Na zapnutie 1x fuknite na spínač zap./vyp. Lampa sa rozsvieti s naposledy nastavenou intenzitou jasu.
- Na zmenu intenzity svetla podržte tlačidlo zap./vyp. stlačené, kým sa nenastaví želaný jas. Intenzita svetla sa mení plynule.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, batérie a akumulátory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou preplepte páskou.

hu

Be-/kikapcsolás / fényerőszabályzás

- A lámpa bekapcsolásához koppintson 1-szer a be-/kikapcsoló gombra felül a lámpafején. A lámpa az utóljára beállított fényerővel világít.
- A fényerő megváltoztatásához tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot, amíg be nem állította a kívánt fényerőt. A fényerősség fokozatmentesen változik.

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az újrahasznosítás csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A csomagolóanyagok eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékbál. Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa.

Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználdott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Lítium elemek/akkumulátorok esetén az ártalmatlanítás előtt ragassza le az érintkezőket.

Dane techniczne

Model:	T54030107
Numer artykułu:	721 516
Akumulator: (przebadano wg UN 38.3)	akumulator litowy, 3,7 V 2000 mAh (symbol oznacza prąd stały) energia znamionowa: 7,4 Wh
Wejście:	5 V 1 A
Czas ładowania:	ok. 3,5 godziny
Czas świecenia (przy całkowicie naładowanym akumulatorze):	ok. 6 godzin (100% intensywności światła)
Źródło światła:	15 diod LED
Stopień ochrony lampy:	IP20
Temperatura otoczenia:	od +10°C do +40°C

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Pozor! Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia telesa prístroja. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberného dvora, ktorý sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdávajte nerozobratý prístroj.

Technické údaje

Model:	T54030107
Číslo výrobku:	721 516
Akumulátor: (testovaný podľa UN 38.3)	lítiový akumulátor, 3,7 V 2 000 mAh (symbol pre jednosmerný prúd) menovitá energia: 7,4 Wh
Vstup:	5 V 1 A
Doba nabíjania:	cca 3,5 hodiny
Doba svietenia (s plne nabitým akumulátorom):	min. 6 hodín (100 % intenzita svetla)
Zdroj svetla:	15 LED diód
Druh krytia lampy:	IP20
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C

V rámci vypleššovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku.

Figyelem! Ez a termék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyek biztonságí okokból szilárdan be vannak építve, és azokat a burkolat sérülése nélkül nem lehet eltávolítani. A szakszerűtlen eltávolítás biztonsági kockázatot jelent. Ezért adja le egészen a készüléket egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.

Műszaki adatok

Modell:	T54030107
Cikkszám:	721 516
Akkumulátor: (az UN 38.3 szerint tesztelve)	lítium akkumulátor 3,7 V 2000 mAh (a szimbólum egyenáramot jelent) Névleges energia: 7,4 Wh
Bemenet:	5 V 1 A
Töltési idő:	kb. 3,5 óra
Világítás időtartama (teljesen feltöltött akkumulátorral):	kb. 6 óra (100 % fényerőn)
Izzó:	15 LED
Védelmi szint - lámpa:	IP20
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Informationen zu dem eingesetzten Akku / Information about the inserted battery

Hersteller / Manufacturer
Jiangxi Canhui New Energy Science
And Technology Co., Ltd
Guangchang Industrial Park, Fuzhou City,
Jiangxi Province,P.R.China
Email
411680912@qq.com
Modell / Model
18650 2000mAh 3.7V 7.4Wh
Herstellungsdatum / Manufacturing date
2025/04
Hergestellt in / Made in
China